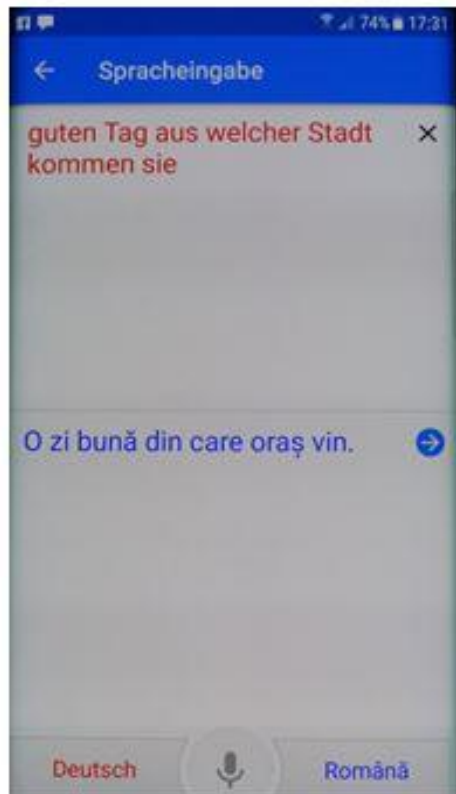**Open Doors for Danube Countries for ALL**

Practical overcoming of language barriers (use of translation apps etc.)

Dr. Wolfgang Doster, Russe 12-Oct-2017

Recognized in German

Translated into Romainian
Speech output

Speech input in German

Open Doors
for Danube Countries
for ALL

Impressions

Dialogue came off well. Sometimes,
there was laughter because the translation was not always
the way it should have been.

To activate a language you have to press a symbol, then speak.
It is also possible to activate both languages but with reduced
recognition rate.

All over evaluation. Good tool, but ..
-    Internet access necessary
-    Background noise and other people are a problem
-    Speech output not available for all languages, e.g. not for
Bulgarian

Open **D**oors
for **D**anube Countries
for **A**LL

Further steps

Have an intensive look on the development of translation apps. Compare the apps.

Implement a kind of click and speak for our keyword lists, to train speaking in the foreign language.

Off line version on PC and on smartphone

🇩🇪	🇷🇴
Brot	Pâine
Eis	Îngheţată
Fisch	Peşte
Fleisch	Carne
Gemüse	Legume
Käse	Brânză, caşcaval
Kaffee, Milch, Tee, Zucker, Wasser mit und ohne Kohlensäure, Bier Wein (rot und weiß und rosé) Schnaps, Fruchtsaft, Eiswürfel	Cafea, lapte, ceai, zahăr apă cu sau fără gaz, bere vin(roşu, alb şi rose) tărie, suc, cuburi de gheaţă

brot

carne

Deutsch	Bulgarian
eins	edno
zehn	deset
hundert	sto
zwei	dve
drei	tri
vier	chetiri
fünf	pet
Abfahrt - wann	Otpatuvane - koga
Alter - wie alt bist du	Vazrast - na kakva vazrast ste?
Ankunft - wann	Pristigane - koga
Bahnhof	Zhe Pe Gara

Open **D**oors
for **D**anube Countries
for **A**LL

bul Ankunft - wann.mp3

bul Bahnhof.mp3

bul Bank , wo ist.mp3

bul Bar oder Kreditkarte.mp3

bul Bitte , Danke.mp3

bul Briefmarken , wo kaufen.mp3

bul Bus , wann fährt.mp3

bul Bushaltestelle , wo ist.mp3

bul Damen, Herren.mp3

bul drei.mp3

bul eins.mp3

bul Eltern , leben deine Eltern.mp3

bul Enkel , hast du Enkel.mp3

File names in German for speech in Bulgariuan

Open Doors
for Danube Countries
for ALL

How to continue?

- Continue click and speak for all keywords in all Languages in Serbian, Bulgarian, Romainian, Croatian and German

- Implement as Internet Service

- Implement as offline Service on PC and smartphone

Open **D**oors
for **D**anube Countries
for **A**LL

Thank you

🇬🇧	🇧🇬	🇩🇪	🇭🇷	🇷🇴	🇷🇸
Thank you	**blagodarya**	**Danke**	**Hvala**	**Mulțumesc**	**hvala**

Open Doors
for Danube Countries
for ALL